



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# Universitätsbibliothek Paderborn

## Altsächsische Sprachdenkmäler

Facsimile-Sammlung

**Gallée, Johan Hendrik**

**Leiden, 1895**

Beilagen

**urn:nbn:de:hbz:466:1-42577**

quod sct̄ iohannes euangelista dicit andre

At illi continuo relictis retibus secuti sunt eū

τ̄ procedens inde uidit alios duos fratres  
iacobum zebedei & iohannem fratrem

eius in nauī cum zebedeo patre eorum resi  
colligentes <sup>te sanna lesandri</sup> cientes retia sua & uocauit eos. Illi statim re  
lictis retibus & patre secuti sunt eum.

τ̄ circuebat hic totam galileam docens in sy  
nagogis eorum & predicans euangeliū regni

& sanans omnem languorem & omnem infirmi  
tatem in populo. Et abiit opinio eius in totam

syriam. Et obtulerunt ei omnes male habentes  
uarias languoribus & tormentis comprehensos

& qui demonia habebant & lunaticos & paraly  
ticos & curauit eos. Et secuti sunt eum turbae

multae de galilea & decapoli & hierosolimis &  
iudea & de trans iordanem.

Uidens autem turbas ascendit in montem. Et  
cū sedisset accesserunt ad eum discipuli eius.

τ̄ aperiens os suum dicens eos dicens  
cui paueres spū quoniam ipsorum est

regnum celorum.

am ad testimoniū io  
hannis baptiste ore  
didisse ubi dicit ecce  
agnus di & dñi uoca  
iordanem sexatum esse.  
τ̄ petrū ibi nom̄ acco  
pisse. τ̄ philippum  
ibi & iā uocatum esse.  
& quod tres euange  
liste hos duos andre  
am & petrum dicunt  
de pifexatione uocatos  
ita intelligendū est  
ñ statim eos illi sic  
adhesisse in priori uo  
catione. sed tantū eū  
quis esset cognouisse.  
cūq; admirantes ad  
priora remeasse.  
A forte aliquis tacita  
cogitatione dicit. Ibi  
ap̄t̄ orant pifexatores  
quid ad dñi cam uoca  
tionem dereliquerunt  
qui nihil habuerunt. In  
haec re magis affictum  
hominis quā censum  
debemus querere.  
Muleū ille reliquit. qui  
sibi nihil pecuniae. Mul  
tum reliquit. qui quā  
libet parum. totum  
tamen deseruit. Re  
gnū celorū nulli po  
tuit. quicquid uer  
eum potest computari.  
tamen tanti ualeat.  
quantū habet. et mag  
is quoniam uerchan  
so mil minarum so mil  
meron so man hauid.

M. xxii  
B. vi

M. xxiii  
D. xxvii  
L. xl v  
L. xlvi

Non uere in qui pu  
tabantur lunaticos  
nā demonē lunaticos  
tēpora obseruantes  
creatorē in creatura  
cupiebant diffamare

Decapolis ē regio trans  
iordanem. τ̄ x. urbes  
in ea sunt.

Aperta oris longitu  
dinem sermonis sine  
macula in sabara to sprak  
manifestationem  
doctrinae significat.

M. xxiii  
sol

M. xxv  
L. xl vi

M. xxvii  
sol



86  
226  
1174-2

0815746

ut el michi inēficero / & eius semper eund copulacro; Illa  
 ut erat ad omē neq̄tia facili dū optat ra uen nantū  
 domina fieri actantū p̄petran dū fatinud ad sensū  
 dedit atque dū el michi sem balneo abluere; Egre  
 dierta ei delauacro uenem poculū quod salutar esse ad  
 seuerat ba p̄ pinnauit; Ille ubi sensit semor tis po  
 culū bibise ro semū da euaginato sup̄ eā gladio quod  
 relicū erat bibere coegit; Sicque dī omni poten  
 tis ludicio interfectores iniquis simi uno momēto  
 perierunt;

<p>           Ad ille p̄ fenestram amris. scetis            ostendit; Illuero cir cū eun            tes tur rem. dum aditū que            reret. Ip̄ que ad eum ingre            di possent. &amp; munimern            ueniret. I. duo ex eis as            cendentes tec tum discoo         </p>	<p>           trac do gladio. ut caput            eius amputarēt; mox eus            dex̄a in ipso ic tu suspen            sadirigit. nec eā ad se po            tuit reuocare;            Qui relic tum gladium:            ter rē de ic cit;         </p>
---	---

dum uxorē cui dē langobardi. su prasse ab eo dē in tē d̄ sic tū ē; p̄ quam  
 septē dieb; & quinq; regnauerat annis; Huic successit in regni regimine  
 arith̄ filius gun doal di qui fuerat german̄ the o de lunde regine; Hic con  
 didit apud acynū. & oculū dñi saluatus qd̄ extra portā occidit tē.  
 quod dicitur marecastū est; Quod & cō nātū uariis decox̄at &  
 sub tūris sufficent̄ dic̄ tūit; **H**ys diebus defuncto eraclio au  
 gusto apud constantinopoli. h̄ra d̄ cloner ei filius cū matre mar anare  
 gni iura suscepit; Rexq; imp̄u duob; annis; Quo decidit uita suc  
 cessit in loco ei? constantin̄ ei dē german̄. alius filius heraclii im prauit  
 q; m̄ sib; sex; hoc & iā mōuo ei dē constantis filius. ad regni dignitatem.  
 tenuitq; regnū annis octo & xx. Cū eih̄c tēpra regis p̄ sarū con iux  
 nomine cesara. desp̄sida exiens cū paucis suis fidelib; p̄ a p̄ habi tu  
 p̄ p̄ xp̄iane fidei amore constantinopoli uenit; Que ab ip̄atore  
 honorifice suscepta p̄ aliquē dies ut desiderabat bap̄tismū conse  
 cuta. ab augustā de sacrosanct̄ leua ac est; Qd̄ uir ei audiens

*Paulus baronius  
 Reginaldus in 936.*



06  
876  
1174-2

09/5746

**C**elestinus papa .iiii.<sup>oo</sup> **P**hilippus rex .iiii.<sup>oo</sup> .o .o .o

Mit breuen scoone an enghelant .o  
Dha her dhen koninc richarde vant  
Dha was bi im dher oheym sin .o  
von poytowe greue attelin  
h er vnbot im sin dhyenest vnd salut .o  
vnd groze lebe al ober lut  
D az dhe vursten vz romesche riche .o  
herten gekoren vil lephliche  
D ten von poytowe dhen oheym sin .o  
Dhes solte her ober thon sin  
D ine grozen milte .o  
siner truwe her daz bevilte  
D o daz her herliche .o  
alsiz zeme dhem riche  
z o dhudesthem lande queme .o  
vnd zo rachen neme  
D he kronen vnd dhen segen .o  
dhes her solte phlegen  
D her bodescaph wart der koninc vnd .o  
sinem oheym halph her do  
D it eren swa her mochte .o  
vil truwelichen her dhes rochte  
D ar nach her dhe boten sande .o  
vil herlichen zo lande

*Manuscriptische Miniatur*

*ca. 1300*



06

B26

1174-2

0915746

to brak he garlike vnde alle de xpēnen de dar waren pa-  
pen un̄ leien de sande he ouer al wenedlant vñ let se mar-  
teren mit manichfaldig pine den xpēnen to schanden.  
Oekelenborch dat silue. nunnen de dar weren de let he god-  
de to lastere uneren. In den seluen tiden en herre van we-  
neden godeschal uan mitō slechte en dene dese hadde de  
scrift gelernet to lüneborch de uoz warp oc den xpēndom  
vñ dede den xpēnen uile leues un̄ to storede kirken vñ  
godeshuse dat berou ine dar na vñ wtd dede al den scha-  
den den he gedan hadde un̄ ward aũ xpēn de h̄toge ber-  
nard do he sach dat de wenede herden waren worden durch  
den tiuf den se gauen unde durch de clage d̄ bischope de  
geworpen weren van eren bischopdomen bi nam̄ van der  
clage des bischop bennē van aldenburth de oc deme kei-  
sere heinrike clager hadde. de not un̄ den iamer de ge-  
schen was. he stunt mit allen vlite dar na dat de wene-  
de aũ louich worden. here godeschalc warf to deme ko-  
ninge van denemarken vnde oc to deme h̄togen bernar-  
de dat se uoren mit groteme here d̄ xpēnen upe de we-  
nede un̄ slogen ere manich duseut vñ dwungen se auer  
to deme tiuse. **D**e hertoge b̄nard do he hadde gewesen  
h̄toge to sassen vñ h̄re oū de wenede vierlich iar he starf  
vñ let dat h̄tochdom sine sone ordolue he hadde oc enen  
brod̄ de het h̄man vnd̄ manegeme leue de he dede deme  
clostere to lüneborch so gaf he dar oc enen duren mischa-  
kel un̄ is begrauen uoz des h̄iligen cruces altare. **¶**

*Sachsenspiegel*

006 1250





06  
B26  
1174-2

0915746